

Marder-Abwehr



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 793040NT

Stand: 12/24

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienunghinweise. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Gardigo Marder-Abwehr stört mit ultrahohen Intervall-Tönen die beißwütigen Plagegeister im Auto, im Haus, in der Garage, Scheune, auf dem Dachboden oder in der Gartenlaube. Sofort startklar, kein Stromanschluss und keinerlei Montage erforderlich. Die integrierte Intervallschaltung von 60 Sekunden AN/AUS beugt dem Gewöhnungseffekt vor. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt ein eventuell vorhandener Garantanspruch.

2. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 6 V, 4 x Mignon Batterie (Typ AA)
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Batterien und Akkus sollten Temperaturen unter 0 °C nicht ausgesetzt sein. Es kann zu Beschädigungen und einen Verlust der Kapazität führen.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Menschen können Frequenzen > 16 kHz nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

3. Lieferumfang

• Marder-Abwehr • 4 x AA Batterie • 4 x Kabelbinder • 2 x Befestigungsschrauben • Gebrauchsanweisung

4. Inbetriebnahme

Die Marder-Abwehr von Gardigo – batteriebetrieben und mobil. Ärgern Sie sich nicht mehr über ungewollten Besuch von Mardern in Ihren Räumlichkeiten. Das Gerät gibt hochfrequente Töne in Intervallen von 60 Sekunden Dauer ab (60 Sekunden Pause). Diese für das menschliche Ohr kaum wahrnehmbaren Töne stören Marder in Fahrzeugen und Räumen. Beugen Sie Marderbissen an Kabeln, Leitungen und anderen Gummiteilen vor. Das Gerät verwendet zur Stromversorgung vier Batterien (Mignon-Zellen Typ AA 1,5V).

Einsetzen & Wechseln der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie vorsichtig die Schraube des Batteriefaches an der Rückseite des Gerätes lösen. Klappen Sie den Deckel vorsichtig auf.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität: den Pluspol auf die flache Seite der Kontakte, den Minuspol in Richtung der Federn, sonst können irreparable Schäden an dem Gerät auftreten. Schließen Sie das Batteriefach wieder und ziehen Sie die Schraube fest.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät evtl. im Pausenmodus startet und erst danach in den Betriebsmodus übergeht. Es liegt somit keine Störung vor.
- Installieren Sie das Gerät im Motorraum Ihres Fahrzeuges mittels der im Lieferumfang befindlichen Kabelbinder. Eine Anwendung im Fahrgastraum hat keine Auswirkung auf den Marder, der sich ggf. im Motorraum aufhält!

Hinweis: Die Status LED leuchtet während des Betriebs auf. Nach Beendung der Tonwiedergabe erlischt die LED.

Hinweis: Wurden Fahrzeug oder Räume bereits von Mardern besucht, haben die Tiere höchstwahrscheinlich Duftmarken zur Revierkennzeichnung hinterlassen. Diese Gerüche müssen vor der Montage des Gerätes entfernt werden (im Fahrzeug am besten durch eine Motorwäsche). **Beachten Sie bitte, dass das Gerät vor einer Motorwäsche ausgebaut werden muss!**

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

Hinweis: Das Gerät ist so einzubauen, dass es nicht mit beweglichen oder heißen Teilen (z. B. Lüfterrad, Auspuffkrümmer) in Berührung kommt.

5. Technische Daten

- Reichweite:** ca. 40 m² in geschlossenen Räumen
- Frequenz:** 12 kHz +/- 10 %, ~ 78 dB
- Ausgangsfrequenz:** Zyklisch (je 60 Sek. AN und AUS)
- Stromverbrauch:** 2mA, im Standby 20µA
- Batteriebetrieb:** 4 x AA (Mignon) (enthalten)
- Batterielaufzeit:** ~ 6 Monate (abhängig von Batterietyp und Temperatur)
- Status LED**

6. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Garantie.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

Service: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88 · Mail service@gardigo.de

Ihr Gardigo-Team




Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten, Akkus, Batterien und Leuchtmitteln

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben.

Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie Geräte, Akkus, Batterien und Leuchtmittel für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.

Verbraucher sind dazu verpflichtet, Batterien und Akkus, die nicht vom Gerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei entnommen werden können, vor der Abgabe an die Rücknahmestelle zerstörungsfrei vom Gerät zu trennen.

Sind unter dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne chemische Zeichen angebracht, enthält die Batterie/der Akku Schwermetalle, die bei falscher Handhabung Umwelt und Gesundheit schwer schädigen können.

Folgende Bedeutung haben die Zeichen:
Pb: > 0,004 Masseprozent Blei; Cd: > 0,002 Masseprozent Cadmium; Hg: > 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



Instruction manual

Art.-No. 793040NT

Status: 12/24

Dear customer, thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this product.

1. Designated use

Gardigo Marten Repellent emits ultra-high interval sounds to keep away martens from the car, house, garage, barn, attic or gazebo. Ready to go, no power connection and no assembly required. The integrated sound switching of 60 seconds prevents the marten from getting used to the noise. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or consequential damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted.

2. Safety instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children may not play with the device.
- The device may only be used with the stated voltage: 6 V, 4 x AA-battery
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The device may only be used by children over eight years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of knowledge or experience, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device by a person responsible for their safety and have understood the dangers resulting out of the use.
- Keep this manual in a safe place and pass it on when giving the device to another person.
- Batteries should not be used in temperatures under 0 °C. They may become damaged and lose their capacity.
- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear frequencies > 16 kHz, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

3. Contents

• Marten Repellent • 4 x AA-battery • 4 x cable ties • 2 x fixing screws • Instruction manual

4. Operating

The Marten Repellent from Gardigo – battery-operated and mobile. No more worries about unwanted visits from martens to your premises. Minimal power consumption thanks to new electronics. The device emits high-frequency tones at intervals of 60 seconds (60 seconds pause). These tones, which are barely perceptible to the human ear, are annoying to martens in vehicles and rooms.Prevent marten bites on cables, wires and other rubber parts! The device uses four batteries (type AA, 1.5V) for power supply.

Insertion and replacement of the battery

- Open the battery compartment by carefully by loosening the screw on the battery compartment at the back of the device. Open the lid carefully.
- Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries: place the plus end of the battery on the flat contacts of the battery compartment, the minus side of the battery in the direction of the springs. Inserting Batteries with wrong polarity can destroy the device. Close the battery compartment and tighten the screw.
- Please note that the device may start in pause mode and only go into operating mode after 1–2 minutes. The unit is not defective.
- Install the device in the engine compartment of your vehicle by using the cable ties included in the delivery. The use in the passenger compartment has no effect on a marten that may be located in the engine compartment!

Note: The status LED lights up during operation. After the sound has stopped, the LED goes out.

Note: If the vehicle or locations have already been visited by martens, the animals have most likely left scent marks to identify their territory. These smells must be removed before the marten-free device is installed (preferably by washing the engine in the vehicle). **Please note that the device must be removed before the engine is washed!**

Note: the response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

Note: The device must be positioned so that it does not come into contact with moving or hot parts (e.g. ventilating wheel, exhaust manifold).

5. Specifications

- Covered area:** approx. 40 m² (in closed rooms)
- Frequency:** 12 kHz +/- 10 %, approx. 78 dB
- Output frequency:** Periodic (every 60 seconds on and off)
- Power consumption:** 2 mA, in standby < 20 µA
- Battery-operated:** 4 x AA (included)
- Battery life:** ~ 6 months (depending on battery type and temperature)
- Displays:** LED indication (periodic)

6. General information

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- It should be noted that operating or connection errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.

Service: service@gardigo.de

Your Gardigo-Team




Regulation on the disposal of old electronic equipment, rechargeable batteries, batteries and lamps

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment, batteries, rechargeable batteries and lamps may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer).

Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. Devices, batteries, rechargeable batteries and lamps may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

Consumers are obliged to separate batteries and rechargeable batteries that are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed without destroying them, from the device before disposal at the collection point.

If there are chemical signs under the crossed-out wheeled bin symbol, the battery/rechargeable battery contains materials which, if handled incorrectly, can seriously damage the environment and health.

The symbols have the following meaning:
Pb: > 0.004 mass percent lead; Cd: > 0.002 mass percent cadmium; Hg: > 0.0005 mass percent mercury.



Návod k používání

Prod. č. 793040NT

Stav: 12/24

Vážený zákazniku, děkujeme, že jste si vybral jeden z našich kvalitních produktů. V následujícím textu vám vysvětlíme funkce a použití našeho zařízení. Věnujte prosím čas a pečlivě si přečtěte návod k používání. Dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Pokud máte jakékoli dotazy nebo návrhy týkající se tohoto zařízení, obraťte se na svého prodejce nebo na náš servisní tým. Budeme rádi, pokud nás doporučíte dále, a přejeme vám mnoho úspěchů s tímto zařízením.

1. Určené použití

Gardigo Ochrana proti kunám obtěžuje kousavé škůdce ultrazvukovými intervalovými tóny v autě, domě, garáži, stodole, na půdě nebo v zahradním domku. Okamžitě připraveno k použití, bez nutnosti elektrického připojení a montáže. Integrovaný intervalový režim 60 sekund ZAP/VYP brání návyku na zvuk. Jakékoli jiné použití není povoleno! Ú škod

způsobených nesprávným použitím a/nebo nedodržováním návodu k používání a/nebo neautorizovanými úpravami neneseme žádnou odpovědnost za vzniklé škody nebo následné škody a případný nárok na záruku zaniká.

2. Bezpečnostní pokyny

- Elektrozařízení, obalový materiál apod. nepatří do dosahu dětí.
- Děti nesmí se zařízením manipulovat.
- Zařízení provozujte pouze s určeným napětím: 6 V, 4x baterie typu AA (Mignon).
- Vždy zkontrolujte, zda je zařízení vhodné pro konkrétní místo použití.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho plynoucí rizika.
- Uchovejte tento návod k používání a předávejte jej při dalším prodeji zařízení.
- Baterie a akumulátory by neměly být vystaveny teplotám pod 0 °C. Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě kapacity.
- Nikdy nedržte zařízení přímo u ucha. Lidé neslyší frekvence > 16 kHz, ale vysoký akustický tlak může při delším působení zatěžovat sluch.

3. Obsah dodávky

• Ochrana proti kunám • 4 x AA baterie • 4 x stahovací pásky • 2 x upevňovací šrouby • Návod k používání

4. Uvedení do provozu

Gardigo Ochrana proti kunám – mobilní a na baterie. Už se nenechte obtěžovat nechtěnými návštěvníky kun ve vašich prostorách. Zařízení vydává vysokofrekvenční tóny v intervalech po 60 sekundách (60 sekund pauza). Tyto pro lidské ucho sotva slyšitelné tóny obtěžují kuny ve vozidlech a místnostech. Zabraňte okusům kabelů, vedení a dalších gumových částí. Zařízení využívá k napájení čtyři baterie typu AA (1,5 V).

Vložení a výměna baterií

- Otevřete bateriový prostor uvolněním šroubu na zadní straně zařízení. Víko opatrně odklopte.
- Dbejte na správnou polaritu při vkládání baterií: kladný pól na rovnou stranu kontaktů, záporný pól směrem k pruinám. Jinak může dojít k nevratnému poškození zařízení. Zavřete bateriový prostor a šroub utáhněte.
- Vezměte na vědomí, že zařízení může začít v režimu pauzy a až poté přejít do provozního režimu. Nejedná se o závalu.
- Zařízení nainstalujte do motorového prostoru vašeho vozidla pomocí dodaných stahovacích pásek. Použití v kabině vozidla nemá žádný vliv na kuny, které se mohou zdržovat v motorovém prostoru.

Poznámka: Stavová LED svítí během provozu. Po skončení přehrávání zvuku LED zhasne.

Poznámka: Pokud již bylo vozidlo nebo prostory navštíveny kunami, pravděpodobně zanechaly pachové stopy pro označení teritoria. Tyto pachy musí být před instalací zařízení odstraněny (ve vozidle nejlépe pomocí mytí motoru).

Poznámka: Zařízení je třeba před mytím motoru demontovat!

Poznámka: Reakce jednotlivých zvířat na naše zařízení se mohou lišit. Vývoj našich zařízení, metod a aplikačních tipů vychází ze zkušeností, testů a zpětné vazby od našich zákazníků. Proto je odpuzování zvířat ve většině případů úspěšné.

Poznámka: Zařízení je třeba instalovat tak, aby nepřišlo do kontaktu s pohyblivými nebo horkými částmi (např. ventilátor, výfukové potrubí).

5. Technické údaje

- Dosah:** cca 40 m² v uzavřených prostorech
- Frekvence:** 12 kHz ± 10 %, ~ 78 dB
- Výstupní frekvence:** Cyklus (60 sek. ZAP a VYP)
- Spotřeba proudu:** 2 mA, v pohotovostním režimu 20 µA
- Bateriový provoz:** 4 x AA (Mignon) (součástí balení)
- Životnost baterie:** ~ 6 měsíců (v závislosti na typu baterií a teplotě)
- Stavová LED**

6. Obecné poznámky

- Byla prokázána shoda s CE. Příslušná prohlášení máme uložena a lze do nich nahlédnout.
- Z bezpečnostních a schvalovacích důvodů není dovoleno toto zařízení upravovat a/nebo měnit nebo jej používat k jinému než určenému účelu.
- Je třeba vzít na vědomí, že chyby v obsluze nebo připojení nebo škody způsobené nedodržováním návodu k používání jsou mimo vliv Gardigo, a proto za ně nelze nést žádnou odpovědnost. Totéž platí pro případy, kdy byly provedeny změny nebo pokusy o opravu zařízení, byly změněny obvody nebo byly použity jiné součásti. V těchto případech také zaniká záruka.
- Při znečištění čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Service: service@gardigo.de

Váš tým Gardigo

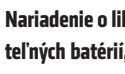


Symboły mají následující význam: Pb: > 0,004 % hmotnosti olova; Cd: > 0,002 % hmotnosti kadmia; Hg: > 0,0005 % hmotnosti rtuti.



Aktualizované: 12/24

Váš Gardigo tím

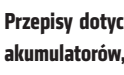


význam: Pb: > 0,004 % hmotnosti olova; Cd: > 0,002 % hmotnosti kadmia; ortuti.



Stan na: 12/24

Zespół Gardigo



Oznaczenia mają następujące znaczenie: Pb: > 0,004% masy ołowiu; Cd: > 0,002% masy kadmu; Hg: > 0,0005% masy rtęci.



Actualizat: 12/24

Echipa dumneavoastră Gardigo





Reglementări privind eliminarea echipamentelor electronice uzate, bateriilor recărcabile, bateriilor și lămpilor

Simbolul coșului de gunoi tăiat indică faptul că echipamentele electrice și electronice, bateriile, bateriile recărcabile și lămpile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Există obligația legală de a le colecta separat și de a le elimina într-un punct de colectare aprobat (de exemplu, centrul local de reciclare sau la comercianți).

Mulți comercianți sunt obligați prin lege să accepte astfel de produse gratuit. De asemenea, dispozitivele, bateriile, bateriile recărcabile și lămpile pot fi trimise prin poștă, fără costuri suplimentare (adresa companiei). Contactați autoritatea locală de gestionare a deșeurilor pentru a afla unde pot fi eliminate în mod ecologic aceste produse.

Consumatorii sunt obligați să separe bateriile și bateriile recărcabile care nu sunt integrate în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără distrugere, înainte de a le preda la punctul de colectare.

Dacă sub simbolul coșului de gunoi tăiat apar semne chimice, aceasta indică faptul că bateria/bateriile recărcabile conțin materiale care, în cazul manipulării incorecte, pot afecta grav mediul și sănătatea.

Simbolurile au următoarele semnificații: Pb: > 0,004% masă plumb; Cd: > 0,002% masă cadmiu; Hg: > 0,0005% masă mercur.

Napomena: Uređaj je potrebno demontirati prije pranja motora!

Napomena: Reakcija pojedinih životinja na naše uređaje može varirati. Razvoj naših uređaja, metoda i savjeta za uporabu temelji se na iskustvima, testovima i povratnim informacijama kupaca. Stoga je u većini slučajeva uspješno otjerivanje životinja.

Napomena: Uređaj se mora instalirati tako da ne dolazi u dodir s pokretnim ili vrućim dijelovima (npr. ventilatorom, ispušnim kolektorom).

5. Tehnički podaci

- **Domet:** cca 40 m² u zatvorenim prostorijama
- **Frekvencija:** 12 kHz ± 10%, ~ 78 dB
- **Izlazna frekvencija:** Ciklički (60 sekundi UKLJUČENO i ISKLJUČENO)
- **Potrošnja energije:** 2 mA, u stanju pripravnosti 20 μA
- **Napajanje baterijama:** 4 x AA (Mignon) (uključene)
- **Trajanje baterije:** ~ 6 mjeseci (ovisno o vrsti baterija i temperaturi)
- **LED status svjetlo**

6. Opće napomene

- Sukladnost s CE normama je dokazana. Odgovarajuće izjave pohranjene su kod nas i dostupne su za uvid.
- Iz sigurnosnih i certifikacijskih razloga nije dopušteno prepravljati i/ili mijenjati uređaj niti ga koristiti u druge svrhe osim predviđenih.
- Napominjemo da pogreške u rukovanju ili priključivanju, kao i štete uzrokovane nepoštivanjem uputa za uporabu, nisu pod našom odgovornošću. Ovo vrijedi i za slučajeve u kojima su izvršene preinake ili pokušaji popravka uređaja, promjene u sklopovima ili upotreba drugih komponenti. U tim slučajevima jamstvo također prestaje vrijediti.
- U slučaju onečišćenja uređaj čistite vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala.

Servis: service@gardigo.de

Vaš Gardigo tim



Upute za zbrinjavanje starih uređaja, akumulatora, baterija i izvora svjetlosti

Simbol prekrizi kante za otpad na kotačima ukazuje na to da se električni i elektronički uređaji, baterije, akumulatori i izvori svjetlosti ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Zakonska je obveza odvojeno ih prikupljati i odlagati na odobrenom mjestu za povrat (npr. lokalno odlagalište za reciklažu ili prodajno mjesto).

Mnogi trgovci zakonski su obvezni besplatno prihvatiti ove proizvode natrag. Uređaje, baterije, akumulatora i izvore svjetlosti također možete besplatno poslati nama (adresa tvrtke). Obratite se svom lokalnom tijelu za gospodarenje otpadom kako biste saznali gdje možete predati uređaje, akumulatora, baterije i izvore svjetlosti za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje.

Potrošači su obvezni odvojiti baterije i akumulatora koji nisu ugrađeni u uređaj, kao i izvore svjetlosti koji se mogu ukloniti bez oštećenja, prije predaje na mjesto za povrat.

Ako se ispod simbola prekrizi kante za otpad nalaze kemijski simboli, to znači da baterija/akumulator sadrži teške metale koji mogu ozbiljno naštetiti okolišu i zdravlju ako se njima ne rukuje pravilno.

Simboli imaju sljedeća značenja: Pb: > 0,004 masenih postotaka olova; Cd: > 0,002 masenih postotaka kadmija; Hg: > 0,0005 masenih postotaka žive

Upute za uporabu

Art.-br.: 793040NT

Stanje: 12/24

Poštovani kupče, zahvaljujemo što ste odabrali jedan od naših kvalitetnih proizvoda. U nastavku ćemo vam objasniti funkcije i način uporabe našeg uređaja. Molimo vas da odvojite vrijeme i pažljivo pročitate upute za uporabu. Pridržavajte se svih sigurnosnih i operativnih uputa. Ako imate bilo kakva pitanja ili prijedloge vezane uz ovaj uređaj, obratite se svom trgovcu ili našem servisnom timu. Zahvalni smo ako nas preporučite drugima i želimo vam uspjeh s ovim uređajem.

1. Namjena

Gardigo uređaj za zaštitu od kuna ometa ove šetnike koji grizu pomoću ultrazvučnih intervalnih tonova u automobilu, kući, garaži, staji, na tavanu ili u vrtnoj kućici. Spreman za upotrebu odmah, bez potrebe za priključkom na struju ili montažom. Integrirani intervalni režim (60 sekundi UKLJUČENO/ISKLJUČENO) sprječava prilagodbu životinja na zvuk. Bilo kakva druga uporaba nije dopuštena! Ne preuzimamo odgovornost za štete uzrokovane nepravilnom uporabom i/ili nepoštivanjem uputa za uporabu i/ili neovlaštenim preinakama uređaja. U tim slučajevima prestaje vrijediti i eventualno postojeće jamstvo.

2. Sigurnosne upute

- Električni uređaji, ambalažni materijali itd. ne smiju se nalaziti u dohvatu djece.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Uređaj koristiti samo s predviđenim naponom: 6 V, 4x baterije tipa AA (Mignon).
- Uvijek provjerite je li uređaj prikladan za željeno mjesto uporabe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga.
- Čuvajte ove upute za uporabu i predajte ih zajedno s uređajem ako ga prosljeđujete drugome.
- Baterije i akumulatori ne smiju se izlagati temperaturama ispod 0 °C. To može dovesti do oštećenja ili gubitka kapaciteta.
- Nikada ne držite uređaj izravno uz uho. Ljudi ne mogu čuti frekvencije >16 kHz, ali visok zvučni tlak može dugotrajno opteretiti sluh.

3. Sadržaj pakiranja

- Uređaj za zaštitu od kuna
- 4 x AA baterije
- 4 x vezice za pričvršćivanje
- 2 x vijka za montažu
- Upute za uporabu

4. Puštanje u rad

Gardigo uređaj za zaštitu od kuna – mobilni uređaj na baterije. Ne dopustite da vas više uznemiravaju neželjene posjete kuna u vašim prostorijama. Uređaj emitira visokofrekventne tonove u intervalima od 60 sekundi (60 sekundi pauze). Ovi tonovi, jedva čujni za ljudsko uho, smetaju kunama u vozilima i prostorijama. Spriječite oštećenja kablova, vodova i drugih dijelova od gume. Uređaj koristi četiri baterije tipa AA (1,5 V) kao izvor napajanja.

Umetanje i zamjena baterija

- Otvorite prostor za baterije odvrtanjem vijka na stražnjoj strani uređaja. Pažljivo podignite poklopac.
- Obratite pozornost na ispravan polaritet pri umetanju baterija: pozitivan pol ide prema ravnoj strani kontakata, negativan pol prema oprugama. U suprotnom, uređaj se može nepovratno oštetiti. Zatvorite prostor za baterije i pričvrstite vijak.
- Imajte na umu da uređaj može započeti s radom u načinu pauze i tek nakon toga prijeći u radni način. To nije kvar.
- Postavite uređaj u motornu komoru vašeg vozila koristeći isporučene vezice za pričvršćivanje. Korištenje uređaja u kabini vozila nema utjecaja na kune koje se mogu nalaziti u motornoj komori.

Napomena: LED svjetlo statusa svijetli tijekom rada uređaja. Nakon završetka zvučnog signala LED se gasi.

Napomena: Ako su vozilo ili prostorije već bile posjećene od kuna, one su vjerojatno ostavile mirisne tragove kako bi označile teritorij. Ti mirisi moraju se ukloniti prije instalacije uređaja (u vozilu preporučujemo pranje motora).


GARDIGO

tevigo GmbH · Raiffeisenstraße 2 D · 38159 Vechelde (Germany) · www.gardigo.com



Инструкции за употреба

Артикулен номер: 79304ONT

Актуализирано: 12/24

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че избрахте един от нашите висококачествени продукти. В следващия текст ще ви обясним функциите и начина на използване на това устройство. Моля, отделете време, за да прочетете внимателно инструкциите за употреба. Спазвайте всички указания за безопасност и работа. Ако имате въпроси или предложения относно това устройство, моля, свържете се с вашия търговец или с нашия екип за обслужване. Благодарим ви, че ни препоръчвате, и ви пожелаваме успех с това устройство.

1. Предназначение

Устройството GARDIGO за защита от порове излъчва ултразвукови интервални сигнали, за да отблъсква гризачите, причиняващи повреди, в автомобил, къща, гараж, плевня, на таван или в градинска барача. Готово за употреба веднага, без нужда от електрическо захранване или монтаж. Интегрираният интервален режим (60 секунди ВКЛ./ИЗКЛ.) предотвратява привикването на животните към звука. Употреба, различна от посочената, не е разрешена! Ние не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба и/или неспазване на инструкциите за употреба, и/или неразрешени промени в устройството. В такива случаи съществуващата гаранция също става невалидна.

2. Инструкции за безопасност

- Електрически устройства, опаковъчни материали и други подобни не трябва да са в обсега на деца.
- Децата не трябва да си играят с устройството.
- Използвайте устройството само с посоченото напрежение: 6 V, 4x батерии тип AA (Mignon).
- Винаги проверявайте дали устройството е подходящо за конкретното място на употреба.
- Това устройство може да бъде използвано от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит или знания, само ако са под надзор или са инструктирани относно безопасното използване на устройството и разбират рисковете.
- Съхранявайте тези инструкции за употреба и ги предавайте при предаване на устройството на други лица.
- Батериите и акумулаторите не трябва да се излагат на температури под 0 °C. Това може да доведе до повреди или загуба на капацитет.
- Никога не поставяйте устройството директно до ухото си. Човешкият слух не улавя честоти над 16 kHz, но високото звуково налягане може да натовари ухото при продължително въздействие.

3. Съдържание на комплекта

- Устройство за защита от порове • 4x батерии тип AA • 4x кабелни връзки
- 2x монтажни винтове • Инструкции за употреба

4. Въвеждане в експлоатация

Устройството GARDIGO за защита от порове е мобилно и се захранва с батерии. Сложете край на нежеланите посещения на порове във вашите помещения. Устройството излъчва високочестотни звуци в интервали от 60 секунди (60 секунди пауза). Тези звуци, почти нечуваеми за човешкото ухо, дразнят поровете в превозни средства и помещения. Предотвратете повреди на кабели, проводници и други гумени части. Устройството използва четири батерии тип AA (1,5 V) за захранване.

Поставяне и подмяна на батериите

- Отворете отделението за батерии, като внимателно развийте винта на задната страна на устройството. Внимателно повдигнете капака.
- Обърнете внимание на правилната полярност при поставяне на батериите: положителният пол към равната страна на контактите, а отрицателният пол към пружините. В противен случай устройството може да се повреди необратимо. Затворете отделението за батерии и затегнете винта.
- Обърнете внимание, че устройството може да стартира в режим на пауза и след това да премине в работен режим. Това не е дефект.
- Монтирайте устройството в моторния отсек на вашето превозно средство с помощта на включените в комплекта кабелни връзки. Използването му в купето на автомобила няма ефект върху поровете, които може да се намират в моторния отсек.

Забележка: Индикаторната LED светлина свети по време на работа на устройството. След приключване на звуковия сигнал светлината изгасва.

Забележка: Ако превозното средство или помещенията вече са били посещавани от порове, те вероятно са оставили ароматни следи за маркиране на територията. Тези миризми трябва да бъдат премахнати преди монтажа на устройството (в автомобила се препоръчва измиване на двигателя). **Забележка:** Устройството трябва да бъде демонтирано преди измиване на двигателя!

Забележка: Реакцията на отделните животни към нашите устройства може да варира. Разработването на нашите устройства, методи и препоръки за употреба се основава на опит, тестове и обратна връзка от клиенти. Следователно, в повечето случаи, прогонването на животни е успешно.

Забележка: Устройството трябва да бъде монтирано така, че да не влиза в контакт с подвижни или горещи части (напр. вентилатор, изпускателен колектор).

5. Технически данни

- Обхват: приблизително 40 m² в затворени помещения
- Честота: 12 kHz ± 10%, ~ 78 dB
- Изходна честота: Циклично (60 сек. ВКЛ. и ИЗКЛ.)
- Консумация на ток: 2 mA, в режим на готовност 20 µA
- Захранване: 4 x AA батерии (включени)
- Живот на батерията: ~ 6 месеца (в зависимост от типа батерии и температурата)
- Индикаторна LED светлина

6. Общи указания

- Съответствието с CE е доказано. Съответните декларации се съхраняват при нас и могат да бъдат разгледани.
- Поради съображения за безопасност и сертификация, не е позволено устройството да бъде модифицирано и/или променено или използвано по начин, различен от предназначението му.
- Моля, имайте предвид, че грешки при работа или свързване, както и щети, причинени от неспазване на инструкциите за употреба, са извън отговорността на GARDIGO. Това важи и за случаи, когато са извършени промени или опити за ремонт на устройството, променени са вериги или са използвани други компоненти. В тези случаи гаранцията също става невалидна.
- Почиствайте устройството с влажна кърпа при замърсяване. Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители.

Сервиз: service@gardigo.de

Вашият екип Gardigo



Регулация за изхвърляне на стари електронни устройства, акумулатори, батерии и лампи

Символът на зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическите и електронните устройства, батериите, акумулаторите и лампите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Законът задължава те да се събират отделно и да се предават в одобрен пункт за събиране (например местен център за рециклиране или търговец на дребно).

Много търговци са задължени по закон да приемат такива продукти безплатно. Устройства, батерии, акумулатори и лампи могат да бъдат изпратени до нас и по пощата, без допълнителни разходи (адрес на компанията). Свържете се с местната служба за управление на отпадъците, за да разберете къде могат да бъдат предадени за екологосъобразно изхвърляне.

Потребителите са длъжни да отделят батерии и акумулатори, които не са вградени в устройството, както и лампи, които могат да бъдат отстранени без разрушаване, преди да ги предадат в пункта за събиране.

Ако под символа на зачеркнатата кофа има химически знаци, това означава, че батерията/акумулаторът съдържа вещества, които при неправилно боравене могат сериозно да увредят околната среда и здравето.

Символите имат следните значения: Pb: > 0,004 масов процент олово;
Cd: > 0,002 масов процент кадмий; Hg: > 0,0005 масов процент живак.